



800 NE Oregon
Portland OR 97232
COVID.19@dhsosha.state.or.us
healthoregon.org/coronavirus

تاريخ السريان: 20 مايو 2021

إرشادات إعادة الفتح على مستوى الولاية — برامج الشباب

السلطة: الأمر التنفيذي رقم 20-66، و **ORS 433.441**، و **ORS 433.443**، و **ORS 431A.010**

قابلية التطبيق: تنطبق هذه الإرشادات على برامجك.

ملحوظة: تنطبق الإرشادات المؤقتة للأفراد الذين تلقوا اللقاح بالكامل على إرشادات هذا القطاع. قد تسمح برامج الشباب للأفراد الذين تلقوا اللقاح بالكامل بالدخول بدون أغطية للوجه وفقاً للإرشادات المؤقتة للأفراد الذين تلقوا اللقاح بالكامل.

ملحوظة: نُفحت إرشادات ارتداء الأغطية وأغطية الوجه وواقبات الوجه على مستوى الولاية في 18 مايو 2021، وذلك بسبب إجراءات تخفيف بعض متطلبات ارتداء الأغطية. لا يُطلب من برامج الشباب الامتثال لمتطلبات ارتداء الأغطية وأغطية الوجه وواقبات الوجه في إرشادات القطاع هذه إلى الحد الذي تكون فيه أكثر تقييداً من المتطلبات في إرشادات ارتداء الأغطية وأغطية الوجه وواقبات الوجه على مستوى الولاية التي تم تنقيحها. فعلى سبيل المثال، إذا كانت إرشادات القطاع هذه تشير إلى شرط ارتداء القناع في الأماكن الخارجية، فقد تم استبدال هذا الشرط بإرشادات ارتداء الأغطية وأغطية الوجه وواقبات الوجه على مستوى الولاية ولم يعد فعالاً.

لا تنطبق هذه الإرشادات على:

- البرامج المدرسية الخاصة بالأطفال في سن المدرسة والتي لا تشترط الحصول على ترخيص من مكتب رعاية الطفل. يجب أن تتبع هذه البرامج إرشادات استعداد المدارس وسلامة الطلاب.
- البرامج المطلوب منها اتباع إرشادات الصحة والسلامة لإدارة رعاية الأطفال والتعليم المبكر خلال جائحة كوفيد-19 الصادرة عن مكتب رعاية الأطفال وهيئة الصحة بولاية أوريغون.
- رعاية الأطفال المعفية من الرخصة للأطفال لغاية 12 سنة عندما يكون الآباء في الموقع. يجب على هذه البرامج الرجوع إلى إرشادات الصحة والسلامة المتعلقة بمقدمي الرعاية من أفراد العائلة، والأصدقاء، والجيران المعفيين من الرخصة الذين اعتمدتهم إدارة الخدمات البشرية في أوريغون لتقديم الرعاية للأطفال خلال جائحة كوفيد-19.
- برامج المخيمات الليلية التي تخدم البالغين والعائلات. يجب أن تتبع تلك البرامج إرشادات منشآت الترفيه واللياقة البدنية الخارجية.

الإنفاذ: إلى الحد الذي تتطلب فيه هذه الإرشادات الامتثال لأحكام معينة، فإنها قابلة للتنفيذ على النحو المحدد في الأمر التنفيذي رقم 20-66، الفقرة 10.

التعريفات: لأغراض هذه الإرشادات، تنطبق التعريفات التالية:

- "التنظيف" يعني استخدام الصابون أو المنظفات والماء على الأسطح لتقليل الجراثيم من الأسطح أو التخلص منها.
- "رعاية الطفل" تعني برنامج رعاية الطفل المرخص أو في حالات الطوارئ الذي يرعى الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 6 أسابيع فأكثر ولكن أقل من 13 عامًا، بما في ذلك أولئك الذين يديرون أقساماً فرعية سياسية أو وكالات حكومية.

- "المخالطة" تعني الأشخاص الذين خالطوا شخصاً تأكدت إصابته بكوفيد-19 في نطاق مسافة 6 أقدام أو أقل لمدة تبلغ 15 دقيقة على مدار 24 ساعة.
- "مجموعة" تعني مجموعة ثابتة من الطلاب يبقون معاً باستمرار، مع الحد الأدنى من التفاعل مع المجموعات الأخرى.
- "أعراض كوفيد-19" تعني أيًا من أو كل ما يلي:
 - الأعراض الرئيسية: السعال والحمى (درجة حرارة 100.4 درجة فهرنهايت أو أعلى) أو قشعريرة وضيق في التنفس وصعوبة في التنفس وفقدان حديد في حاسة التذوق والشم.
 - الأعراض الشائعة الأخرى: آلام العضلات، والصداع، والتهاب الحلق، والإسهال، والغثيان، والتقيؤ، واحتقان الأنف الجديد، وسيلان الأنف.
- "المخيم النهاري" يعني مكاناً محددًا أو مرفقاً يحضره الشباب (من مرحلة رياض الأطفال حتى الصف الثاني عشر) لفترة محددة من الوقت، ويغادرون في نهاية يوم البرنامج، والتي قد يتم ترخيصها أو لا بموجب [الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون](#).
- "التطهير" يعني استخدام المطهرات بعد التنظيف لقتل الجراثيم التي قد تبقى على الأسطح بعد التنظيف.
- "برامج الإثراء" تعني البرامج التي تقدم الرعاية للأطفال في سن الدراسة (من صف الحضانة لغاية الصف الثاني عشر) بشكل أساسي لنشاط إثنائي واحد، لمدة ثماني ساعاتٍ أو أقل في الأسبوع.
- "المساحة الصافية" تعني المساحة الفعلية المشغولة في الغرفة المُستخدمة لأيّ غرض محدد. لا تشمل المساحات الصافية مساحات ملحقة غير مشغولة مثل الممرات، والسلالم، والمنحدرات، وغرف المراحيض، والغرف الميكانيكية، والخزائن.
- مساحة التعلم الخارجية تعني مساحة في الهواء الطلق أو مبنى به 75% على الأقل من مساحة جوانبه مفتوحة لتدفق الهواء، مع مساحة كافية للحفاظ على المسافة المطلوبة بين جميع الأطفال والموظفين؛ تتطلب مساحات التعلم الخارجية المتعددة حاجزًا (حواجز) طبيعيًا أو اصطناعيًا يفصل بين المساحات، ومواقع منفصلة للدخول والخروج، وحمامات منفصلة ومرافق غسل اليدين، ومراكز منفصلة لتوزيع الأغذية.
- "المخيم الليلي" يعني برنامج شباب يقيم فيه الشباب ليلاً في أماكن إقامة في الموقع، والتي قد يتم ترخيصها أو لا بموجب [الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون](#).
- "التعقيم" يعني التنظيف المطلوب بموجب متطلبات الصحة الغذائية المحلية والخاصة بالولاية المعمول بها.
- "برامج الشباب" تعني:
 - المخيمات النهارية؛
 - المخيمات الليلية؛
 - برامج الإثراء التي تخدم الأطفال حتى 18 عامًا.
 - البرامج التي تديرها الأقسام الفرعية السياسية أو الكيانات الحكومية التي تقدّم إعداد البرامج فقط للأطفال بسنّ الدراسة في المرحلة المتوسطة أي بعمر 11 سنة فما فوق؛
 - وأيّ تجمّع يسجّل فيه الأطفال بصورة أساسية ما بين عمر 13 و18 عاماً لفترة محددة من ساعات النهار وبإشراف مرافقين أو بالغين. قد تشمل هذه التجمّعات أطفالاً لا تتجاوز أعمارهم 11 عامًا بشرط أن يكونوا جزءًا من مجموعة عمرية مختلطة.

الإرشادات التنفيذية

جميع برامج الشباب مطالبة بما يلي:

- وجود خطة مكتوبة لإدارة الأمراض المعدية. ويجب أن تشمل هذه الخطة مما يلي:

- بروتوكولات لإخطار هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) بأيّة حالات إصابة مؤكدة بفيروس كوفيد-19 بين الشباب أو العاملين.
- عملية لحفظ السجلات اليومية ومعالجتها لمساعدة هيئة الصحة العامة المحلية، حسب الحاجة، لتتبع المخالطين.
- بروتوكول لفحص الشباب والعاملين لاكتشاف الأعراض (انظر القسم 1 و من [إرشادات استعداد المدارس وسلامة الطلاب](#))؛
- بروتوكول يتطلب استبعاد أي شخص مريض أو تعرض للفيروس من البرنامج لفترة محددة؛ وإمكانية وقف أنشطة البرنامج إذا كانت الحالات أو مستويات المخاطر تستدعي ذلك أو أوصت هيئة الصحة العامة المحلية بذلك.
- الاحتفاظ بسجلات يومية دقيقة لكل مجموعة. ويجب الاحتفاظ بهذه السجلات لمدة لا تقل عن أربعة أسابيع بعد انتهاء البرنامج ويجب أن تتضمن المعلومات التالية لدعم تتبع المخالطين، إذا لزم الأمر:
 - اسم الشاب
 - وقت التوصليل والاصطحاب لكل شاب
 - اسم الشخص البالغ الذي يكمل كل من وقت التوصليل/الاصطحاب (لا يتطلب توقيع شخص بالغ)
 - معلومات التواصل مع شخص بالغ في حالات الطوارئ لكل شاب
 - أسماء جميع الموظفين الذين يتفاعلون مع مجموعة من الأطفال (بما في ذلك الموظفين المتغيرين) خلال اليوم
 - الفحوص الصحية اليومية لكل طفل، مع ملاحظة ما إذا كان الفحص إيجابياً أو سلبياً (لا تدون معلومات محددة)
 - إذا كان البرنامج يوفر وسيلة الانتقال، فيجب توثيق أسماء جميع الركاب الآخرين ومعلومات التواصل معهم (إن لم تكن مسجلة في مكان آخر).
- الامتثال [لإرشادات استعداد المدارس وسلامة الطلاب، القسم 2، النقل](#) في حالة تقديم خدمات النقل.
- منع البرنامج انضمام أي شاب أو موظف معروف بأنه خالط شخصاً مصاباً بكوفيد-19 أو تعرّض لكوفيد-19 (على سبيل المثال، من قبل أحد أفراد الأسرة أو صديق أو قريب) في خلال الأيام الأربعة عشر السابقة.
 - يجب عزل أي شاب أو موظف تعرض لحالة إيجابية لكوفيد-19 خلال هذا الإطار الزمني وحظره من المشاركة لمدة تصل إلى 14 يوماً كاملة من آخر تعرض له. على الرغم من أن الحجر الصحي لمدة 14 يوماً هو الخيار الأكثر أماناً لمنع انتقال فيروس كوفيد-19 للآخرين، فقد تسمح هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) للمخالطين المقربين الذين لم تظهر عليهم أيّة أعراض في إنهاء الحجر الصحي بعد 10 أيام دون أي اختبار، أو بعد 7 أيام بنتيجة سلبية في اختبار لفيروس كوفيد-19 تم جمعه في غضون 48 ساعة قبل إنهاء الحجر الصحي، مع الاستثناءات التالية:
 - لا يُطلب من الأشخاص الذين تم تطعيمهم بالكامل والذين تعرضوا لشخص مصاب بكوفيد-19 مشتبه به أو مؤكد الخضوع للحجر الصحي إذا استوفوا المعايير التالية:
 - تلقي المسافر كإثبات الجرعتين من أحد لقاحات كوفيد-19 المكوّنة من جرعتين (أو جرعة واحدة من لقاح مكوّن من جرعة واحدة)،
- و
- مرور 14 يوماً على الأقل على تلقّي الجرعة النهائية من لقاح كوفيد-19
- و
- عدم ظهور أي من أعراض فيروس كوفيد-19 عليه
- لا يزال يتعين على الأشخاص الذين تم تطعيمهم بالكامل والذين لا يخضعون للحجر الصحي مراقبة أعراض كوفيد-19 لمدة 14 يوماً بعد الاحتكاك بشخص مصاب. إذا كانوا يعانون من أعراض كوفيد-19، فيجب عليهم اتباع الإرشادات الخاصة بالأشخاص الذين يعانون من الأعراض (انظر مباشرة أدناه).

- لا يُطلب من المخالطين المقربين الذين لديهم حالة سابقة مؤكدة أو مفترضة لكوفيد-19 (تم التحقق منها من خلال اختبار كوفيد-19 الفيروسي الإيجابي / أو هيئة الصحة العامة المحلية) وأكملوا عزلهم الخضوع للحجر الصحي إذا حدث التعرض الجديد في غضون 90 يومًا من ظهور الأعراض أو أول اختبار إيجابي، أيهما أسبق، لحالتهم الأصلية
- إبلاغ العاملين بعدم الحضور إلى العمل، وإبلاغ الآباء بعدم إحضار أبنائهم إلى البرنامج، إذا كانوا هم أو أي شخص في أسرهم قد أصيبوا مؤخرًا بمرض تشبه أعراضه أعراض كوفيد-19.
- يجب أن يظل الموظف أو الطفل الذي تظهر عليه أعراض كوفيد-19 في المنزل لمدة 10 أيام على الأقل بعد ظهور المرض وحتى 24 ساعة بعد زوال الحمى بدون استخدام الأدوية الخافضة للحمى، وبعد زوال أعراض كوفيد-19.
- لا يحتاج العاملون أو الشباب الذين يعانون من سعال ليس سعالًا حديثًا (مثل الربو والحساسية وما إلى ذلك) إلى استبعادهم من البرنامج. يجوز للبرامج اختيار جمع المعلومات حول الأوضاع الحالية التي تسبب السعال وسلان الأنف في نماذج تناول الأدوية.
- إبلاغ هيئة الصحة العامة المحلية والتشاور معها بشأن التنظيف وإمكانية إغلاق الفصل أو البرنامج في حالة إصابة أي شخص انضم للبرنامج بكوفيد-19.
- إبلاغ هيئة الصحة العامة المحلية بأي مرض يشبه كوفيد-19 بين موظفي أو طلاب برامج الشباب الذين حضروا برامج الشباب خلال الأيام الـ 14 السابقة.
- إذا كان مرخصًا من قبل هيئة الصحة بولاية أوريغون أو هيئة الصحة العامة المحلية بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون، امتثل لمتطلبات المخيمات التنظيمية الواردة في القواعد الإدارية لولاية أوريغون 333-030.

عام

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- مراجعة وتطبيق الإرشادات العامة لأصحاب العمل والمؤسسات.
- الامتثال لإرشادات هيئة الصحة بولاية أوريغون الخاصة بالقطاعات الإضافية، حسب الاقتضاء. على سبيل المثال، إذا كانت تستضيف مخيمًا رياضيًا في الهواء الطلق، فيجب على البرامج اتباع إرشادات منشآت الترفيه واللياقة البدنية الخارجية.
- حظر المشاركة في الأنشطة التي لا يُسمح بتشغيلها (على سبيل المثال، الرياضات الداخلية، مثل دروس البيسبول أو الكاراتيه للشباب) بناءً على مستوى المخاطر المحدد للمقاطعة المحددة التي يوجد فيها البرنامج.
- توفير معقم اليدين ومرافق غسل اليدين والمناشف وأوعية القمامة التي يمكن للشباب والعاملين الوصول إليها بسهولة.
- الطلب من جميع المشاركين في البرنامج غسل يديهم بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل (على سبيل المثال، بعد استخدام الحمام، أو قبل وبعد تناول وجبات الطعام، أو بعد الدخول إلى الداخل، أو بعد العطس، أو بعد إزالة المخاط من الأنف، أو السعال).
- يمكن استخدام منتجات تعقيم اليدين الكحولية (بنسبة 60 إلى 95%) كبديل لغسل اليدين، فيما عدا عند تناول الطعام أو إعداده أو تقديمه وبعد استخدام الحمام. وإذا لم يتوفر الماء والصابون (مثل المعسكرات في المناطق النائية)، فيمكن استخدام منتجات تعقيم اليدين الكحولية؛ ومع ذلك، ينبغي بذل كل جهد ممكن لتسهيل غسل اليدين بالماء والصابون.
- تذكير العاملين والشباب القيام بما يلي باستمرار:
 - تغطية الفم والأنف عند السعال والعطس، حتى عند ارتداء قناع، بمنديل أو في ثنية الكوع؛
 - رمي أية مناديل مستخدمة على الفور في وعاء القمامة.
 - تنظيف اليدين بعد تغطية السعال والعطس وبعد التخلص من المناديل المستعملة.

- تقليل الاحتكاك أثناء التوصيل والاصطحاب وذلك عن طريق:
 - مطالبة الأباء بالبقاء خارج المبنى لتسجيل دخول وتسجيل خروج أطفالهم.
 - مطالبة الأباء أو مقدمي الرعاية بالالتزام بتدابير التباعد الجسدي.
 - تحديد أوقات التوصيل والاصطحاب، إن أمكن.
 - الحد من استخدام الأشياء كثيرة الملامسة (أدوات الكتابة، ألواح الكتابة، وما إلى ذلك) وتنظيفها بانتظام.
 - توفير محطات تنظيف اليدين عند مدخل المنشأة، إما في الخارج أو في المدخل، حتى يتمكن الأطفال والموظفين من تنظيف أيديهم عند الدخول.
- التأكد من أن أنظمة التهوية (مثل، أنظمة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء) تعمل بشكل صحيح. وزيادة دوران الهواء الخارجي قدر الإمكان عن طريق فتح النوافذ والأبواب، واستخدام المراوح، أو وسائل أخرى. انظر [صفحة مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بشأن توصيات التهوية](#).
 - عدم فتح النوافذ والأبواب إذا كان ذلك يشكل خطرًا على سلامة أو صحة (على سبيل المثال، السماح بمرور حبوب اللقاح في أعراض الربو أو تفاقمها) الطلاب الذين يستخدمون المنشأة.
- في حالة وجود حالة واحدة أو مجموعة من حالات الإصابة بكوفيد-19 في أحد البرامج، يجب أن يشترك البرنامج مع هيئة الصحة العامة المحلية، التي ستقدم المشورة بشأن أية حاجة لعزل أو حجر شخص (أشخاص) أو مجموعة (مجموعات) وتقديم الدعم في جهود التخفيف من كوفيد-19 الجارية. في بعض الحالات، قد يلزم إغلاق البرنامج بالكامل؛ وتعتبر المراجعة الدقيقة لجميع الإرشادات ضرورية لتجنب هذا السيناريو.

أقنعة الوجه وأغطية الوجه:

- يتعين على الموظفين/المستشارين ارتداء قناع أو غطاء وجه أو واقى وجه بما يتفق مع [إرشادات ارتداء الأقنعة وواقيات الوجه وأغطية الوجه على مستوى الولاية](#).
- يجب على جميع الشباب في البرنامج ارتداء قناع أو غطاء للوجه أو واقى للوجه عند ممارسة التمارين الرياضية في الأماكن المفتوحة. يجب على الشباب في البرنامج ارتداء قناعاً أو غطاءً للوجه أو واقياً للوجه عندما يكونون في الخارج وقد يقتربون من أشخاص خارج منزلهم في نطاق مسافة ستة (6) أقدام.
 - لا يتعين على الشباب ارتداء قناع أو غطاء وجه أو واقى وجه عند المشاركة في نشاط يجعل ارتداء القناع أو غطاء الوجه أو واقى الوجه غير ممكن، مثل السباحة أو العزف باستخدام آلات النفخ النحاسية أو الخشبية. ومع ذلك، ينبغي اتخاذ خطوات إضافية، مثل زيادة مسافة التباعد الجسدي (إلى أكثر من ستة (6) أقدام)، والتنظيف باستمرار، وتقليل حجم المجموعات، أو القيام بالأنشطة في الهواء الطلق، وفقاً [للقسم 5 من إرشادات استعداد المدارس، وسلامة الطلاب](#).
 - يتعين على البرامج بذل الجهود لتوفير غطاء الوجه للشباب الذين ليس لديهم إمكانية الحصول على غطاء الوجه أو نسوا إحضار غطاء وجه.
 - يُفضل استخدام أغطية الوجه على واقيات الوجه لأنها توفر احتواءً أفضل لقطرات الرذاذ الصغيرة والهباء الجوي التي يمكن إفرازها أثناء التحدث.
 - تعتبر واقيات الوجه دون أي غطاء للوجه بديلاً مقبولاً فقط عندما يكون لدى الشخص حالة طبية تمنعه من ارتداء قناع أو غطاء للوجه، أو عندما يحتاج الناس إلى رؤية حركات الفم واللسان من أجل التواصل، أو عندما يتحدث الفرد إلى جمهور لفترة قصيرة من الوقت والتواصل الواضح غير ممكن بخلاف ذلك.
- يجب ألا يضع الشباب من أي عمر قناعاً، أو غطاءً للوجه أو واقياً للوجه في الحالات التالية:
 - إذا كانوا يعانون من حالة طبية تجعل من الصعب عليهم التنفس؛
 - إذا كانوا يعانون من إعاقة تمنعهم من وضع قناع أو غطاءً للوجه أو واقى للوجه؛
 - إذا كان يتعدّر عليهم إزالة قناع الوجه أو غطاء الوجه أو واقى الوجه بأنفسهم؛ أو

■ إذا كانوا نائمين.

● لا يمكن للبرامج تقييد الوصول إلى الأنشطة وإبلاغ الأطفال الذين لا يمكنهم ارتداء قناع أو واقى للوجه أو غطاء الوجه. يمكن للعاملين والشباب الذين يعانون من حالة طبية تجعل من الصعب التنفس أو إعاقة تمنع الفرد من ارتداء قناع أو واقى للوجه أو غطاء للوجه أن يطلبوا إجراء ترتيبات خاصة من البرنامج لتمكين الوصول الكامل والمتساوي إلى الخدمات ووسائل النقل والمرافق المتاحة للجمهور. لا يشمل التعديل المعقول ببساطة السماح للموظف أو الشاب بالدخول دون ارتداء قناع أو غطاء للوجه أو واقى للوجه.

● الاستراحات الخارجية لتغطية الوجه

■ اسمح "بالاستراحات الخارجية لتغطية الوجه" الفردية، إذا لزم الأمر، خلال النهار، على أساس محدود للغاية. يُقصد بـ "الاستراحة الخارجية لتغطية الوجه" الفردية أي شاب بمفرده لمدة لا تزيد عن خمس دقائق لدعم تعلم الشباب أو مشاركتهم ولا يرتبط رسمياً بمكان إقامة. ويجب أن تكون أية مساحة مخصصة للاستراحة في الهواء الطلق وأن تكون بعيدة عن الآخرين بأكثر من ستة (6) أقدام. لا يلزم توفير استراحات لتغطية الوجه ولكنها متاحة وفقاً لتقدير حكم البرنامج وتنفيذه.

الفحص لاكتشاف الأعراض. ماذا لو أصيب شخص بالمرض؟

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- التأكد من تحقق جميع الشباب والموظفين من خلوهم من الأعراض ولم يكن لديهم أي تعرض معروف للأفراد الذين تم تشخيص إصابتهم بكوفيد-19 خلال فترة 14 يوماً قبل الوصول إلى المعسكر.
- التحقق من أعراض كوفيد-19 لأي شخص يدخل إلى مرفق/منطقة البرنامج أو يتعامل مع الشباب والعاملين. يمكن القيام بذلك بصرياً وكذلك عن طريق سؤال الأطفال والموظفين عن أية أعراض جديدة أو مخالطة شخص مصاب بكوفيد-19. بالنسبة للأطفال، قد يكون التأكيد من أحد الوالدين/مقدم الرعاية أو الوصي مناسباً أيضاً. يمكن للموظفين إجراء فحصاً ذاتياً والتأكيد على صحتهم، ولكن يجب تقديم تذكيرات منتظمة حول أهمية الفحص اليومي للموظفين.
- توجيه الأطفال والموظفين بالبقاء في المنزل إذا ظهرت عليهم أعراض كوفيد-19. فيما يلي أعراض كوفيد-19:
 - الأعراض الرئيسية للقلق: السعال والحمى (درجة حرارة 100.4 درجة فهرنهايت أو أعلى) أو قشعريرة أو ضيق في التنفس أو صعوبة في التنفس أو فقدان جديد في حاسة التذوق والشم.
 - لاحظ أن آلام العضلات والصداع والتهاب الحلق والإسهال والغثيان والقيء واحتقان الأنف الجديد وسيلان الأنف هي أيضاً أعراض مرتبطة غالباً بكوفيد-19. [تتوفر المزيد من المعلومات حول أعراض كوفيد-19 من مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها.](#)
- إذا ظهر على أحد الشباب أو العاملين سعالاً حديثاً (على سبيل المثال، لا علاقة له بحالة سابقة مثل الربو)، أو حمى، أو ضيق في التنفس، أو أعراض رئيسية أخرى لفيروس كوفيد-19 خلال الجلسة النهارية/الصف، فقم بعزلهم عن الآخرين وإرسالهم إلى المنزل في أقرب وقت ممكن.
 - أثناء الانتظار لاصطحاب طفل مريض، يجب أن يبقى الموظف معه في غرفة معزولة عن الآخرين. يجب على مقدم الرعاية ارتداء قناع وأن يبقى بعيداً قدر الإمكان بأمان عن الشاب (يفضل مسافة ستة (6) أقدام على الأقل)، بينما هما في نفس الغرفة أو منطقة خارجية.
 - نشجع المرضى من الشباب أو العاملين بشدة على إجراء الاختبار. إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية، أو في حال عدم إجراء الاختبار، فيجب عليهم البقاء في المنزل لمدة عشرة أيام بعد بداية المرض ولغاية 24 ساعة بعد زوال الحمى وأعراض كوفيد-19 (الحمى، والسعال، وضيق التنفس، والإسهال) بدون تناول أية أدوية.
- التأكد من أن البرنامج يطبق سياسات مرنة للإجازات المرضية والتغيب التي تسمح للعاملين بالبقاء في المنزل أثناء المرض أو للقيام بالحجر الصحي.
- يجب عليك إبلاغ هيئة الصحة العامة المحلية بالأمر والتعاون معها بشأن التنظيف والحاجة المحتملة إلى الإغلاق في حال تشخيص إصابة أي شخص انضم إلى البرنامج بكوفيد-19.
- إبلاغ هيئة الصحة العامة المحلية بوجود إصابات ضمن أية مجموعة من الأشخاص من عملي البرنامج أو شبابه.

التباعد الجسدي والمجموعات

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- قصر عدد المجموعات الثابتة على 30 شابًا أو أقل ("ثابتة" تعني الشباب الثلاثين أو الأقل أنفسهم في المجموعة كل يوم). بالرغم من أن 30 شابًا هو الحد الأقصى، إلا أنه يجب على البرامج استخدام أصغر حجم مجموعة ممكن لعدة أسباب: (1) يزيد خطر التعرض لشخص مصاب بكوفيد-19 بشكل كبير مع زيادة حجم المجموعة؛ (2) المجموعات الأصغر أسهل في الإشراف بشكل عام والتأكد من اتباع متطلبات الصحة العامة باستمرار؛ و(3) تقلل المجموعات الأصغر من عدد الأشخاص الذين قد يتعرضون لأشخاص مصابين بالفيروس وعدد الذين سيضطرون للخضوع للحجر الصحي، مما يقلل من اضطرابات البرنامج ككل.
- لا يجوز تغيير المجموعة أكثر من مرة واحدة في الأسبوع (على سبيل المثال، للبرامج التي تعمل وفقًا لجدول أسبوعي).
- قد يتم تقديم البرامج التي تستضيف مجموعات صباحية ومساءلية مختلفة. يجب اتخاذ خطوات التطهير التعقيم بين هذه الجلسات.
- يجب إدارة الرعاية قبل وبعد بعناية لإبقاء الشباب في نفس المجموعة التي سيقضون فيها يومهم.
- قد يضم البرنامج مجموعات متعددة إذا كان بإمكان المرفق أو الموقع أن يطبق تدابير التباعد الجسدي لعدد الشباب الذين يستضيفهم. يجب أن يكون لكل مجموعة موظف واحد على الأقل يقوم بالإشراف المستمر عليها.
- تحدث وجبات وأنشطة الشباب في نفس المجموعة.
- لا يتعين على مشغلي البرنامج توفير دورات مياه منفصلة لكل مجموعة. ومع ذلك، يجب أن يقتصر استخدام دورة المياه على مجموعة واحدة في كل مرة.
- افتح نوافذ دورات المياه وقم بتشغيل مراوح مدمجة، قدر الإمكان، لتحسين التهوية.
- توصي هيئة الصحة بولاية أوريغون بابتاحة 15 دقيقة على الأقل بين استخدام دورة المياه من قبل مجموعات مختلفة. لن يرتدي الشباب أغطية الوجه عند استخدام دورات المياه خلال أنشطة مثل الاستحمام وتنظيف الأسنان. يمكن أن يؤدي فتح الأبواب والنوافذ بين الاستخدام من قبل مجموعات مختلفة إلى تقليل الهباء الجوي في دورات المياه وتقليل انتشار كوفيد-19.
- المجموعات المكونة من الشباب والموظفين؛ لا يتم احتساب عدد الموظفين المطلوبين لمجموعة ما ضمن إجمالي المجموعة (أي، لا يتم احتساب الموظفين باعتبارهم أفراد من بين 30 شابًا في المجموعة). يجب على العاملين أن يلتزموا بمجموعة واحدة قدر الإمكان. يجب على الموظفين الذين يتعاملون مع مجموعات متعددة غسل أيديهم بين هذه المعاملات مع المجموعات المختلفة.
- **قبل الرعاية وبعدها:** يجب أن تقتصر المجموعات على ما لا يزيد عن 30 شابًا في آن واحد. لا يمكن أن يكون الشباب جزءًا من أكثر من مجموعتين (بما في ذلك النقل) في أي أسبوع معين.
- لا يُسمح لأي عامل أن يتفاعل مع أكثر من ثلاث مجموعات في اليوم الواحد وخمس مجموعات في الأسبوع الواحد.
- في حال قيام مجموعات متعددة بتسجيل الوصول إلى برنامج الشباب في نفس الوقت، فقم بتعيين مساحات منفصلة أثناء تسجيل الوصول لكل مجموعة للحفاظ على متطلبات التباعد الجسدي.
- تأكد من عدم اختلاط كل مجموعة بأية مجموعة أخرى عند وجودها في الداخل. إن أمكن، يجب أن تظل المجموعات الموجودة بالداخل في مساحة واحدة طوال اليوم، أو تستخدم فقط المساحات الداخلية التي لم تستخدمها المجموعات الأخرى في ذلك اليوم.
- في حال انضمام مجموعات متعددة لبرامج أو أنشطة خارجية، فتأكد من ارتداء جميع الأشخاص أغطية الوجه والحفاظ على التباعد الجسدي بمسافة ستة (6) أقدام إلى أقصى حد ممكن.

- قلل إلى أقصى حد من عدد العاملين الذين يتفاعلون مع كل مجموعة من الشباب. إذا أمكن، فيجب تخصيص العاملين لمجموعة واحدة وعدم نقلهم ما بين المجموعات. إذا تناوب "العاملين المتغيرين" أو عاملين مختلفين مع المجموعة، فيجب التأكد من غسل أيديهم قبل دخول مكان به مجموعة الشباب.
- لا يمكن للزوار الدخول إلى البرنامج، باستثناء مقدمي الخدمات الحرجة مثل الطاقم الطبي أو موظفي الطوارئ والزوار والبائعين وغيرهم من الأشخاص الضروريين لعمليات البرنامج الآمنة والفعالة. لا يجب السماح للآباء والأوصياء بدخول البرنامج إلا في حالات الطوارئ.
- احرص على تنفيذ تدابير التباعد الجسدي في خلال الأنشطة والفصول اليومية، وحافظ على مسافة ستة (6) أقدام على الأقل بين الأفراد. فعلى سبيل المثال، يجب تكييف البرنامج بالطرق التالية:
 - تجنب الأنشطة الجماعية الكبيرة (أكبر من مجموعة مكونة من 30 شابًا).
 - زيادة المسافة بين الشباب أثناء العمل على الطاولة.
 - التخطيط للأنشطة التي لا تتطلب احتكاكًا بين العديد من الشباب في البرنامج.
 - تقليل وقت الوقوف في طوابير واتخاذ خطوات لضمان الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام بين الشباب.
 - ضمان وجود مسافة أكثر من المسافة المعتادة للتباعد الجسدي بين الطلاب في الأنشطة التي تشمل على آلات النفخ أو آلات النفخ حيث إن هذه الأدوات قد تنثر رذاذ إلى مسافة أبعد من ستة (6) أقدام.
 - استخدم أكبر المساحات العملية للأنشطة الجماعية وعقد الأنشطة بالخارج إذا كان ذلك ممكنًا.

التنظيف والتطهير

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- تنظيف الأسطح كثيرة الملامسة باستمرار (على سبيل المثال، معدات الملعب الداخلية وإطارات التسلق الثابتة ومقابض الأبواب وصنابير الشرب ومركبات النقل).
- تنظيف دُور المياه يوميًا، مع إعطاء الأولوية للأسطح كثيرة الملامسة مثل مقابض حجيرات الحمام ومقابض الأبواب ومقابض الأحواض وصنابير المياه.
- يوصى بتطهير الأسطح بعد التنظيف في حال انطبقت ظروف معينة، مثل تواجد فرد مصاب بفيروس كوفيد-19 في المساحة. واستخدام المطهرات المدرجة في قائمة وكالة حماية البيئة (EPA) المعتمدة لفيروس كورونا المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة النوع (SARS-CoV-2) (2) الذي يسبب مرض كوفيد-19.
 - قد يفكر مشغلو المرافق في اتباع ممارسات التطهير الموصى بها من قبل وحدات سلامة الصحة البيئية للأطفال.
 - القيام بالتطهير والتعقيم بشكل آمن وصحيح. وإبقاء منتجات التطهير بعيدًا عن تناول الأطفال باتباع توجيهات ملصق معلومات المنتجات كما هو محدد من قبل الشركة المصنعة.
- تتطلب هياكل ساحات اللعب الخارجية تنظيفًا روتينيًا عاديًا ولا تتطلب التطهير. ويجب تنظيف و/أو تطهير المعدات المشتركة باستمرار وفقًا لإرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها.
- تجنب استخدام الأشياء (على سبيل المثال، الألعاب اللينة أو الوثيرة، أو الوسائد) التي لا يسهل تنظيفها.

الرحلات الميدانية/النقل

- يجب تجنب الرحلات الميدانية والتواصل الاجتماعي وألعاب المخيمات التي تحدث في الأماكن الخارجية العامة والأماكن الترفيهية. قد تقوم مجموعات صغيرة برحلات يومية إلى الوجهات القريبة أو المناطق الترفيهية حيث لا يُتوقع حدوث تفاعل مع مجموعات خارجية أو عامة الناس. على سبيل المثال، المخيمون الذين يسافرون خارج الموقع لممارسة التجديف وركوب الدراجات وما إلى ذلك.

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- تجنب اختلاط المجموعات في سيارة واحدة.

- توثيق أسماء الشباب في كل مجموعة (مجموعات) وأسماء الموظفين المرتبطين بها، بما في ذلك السائق، إلى جانب تسجيل تاريخ ووقت الرحلة ورقم/رخصة السيارة.
- الامتثال لإرشادات استعداد المدراس وسلامة الطلاب، القسم 2ط في حالة تقديم خدمات النقل.
- زيادة تدفق الهواء النقي في المركبات إلى أقصى حد ممكن عن طريق فتح النوافذ واستخدام إعدادات الهواء النقي (غير المعاد تدويرها) في أنظمة التهوية.
- مراجعة توصيات السفر الصادرة عن هيئة الصحة بولاية أوريغون وتطبيقها.
- يجب على مشغلي البرامج، ولكن ليس مطلوب منهم، القيام بما يلي:
- مراجعة وتنفيذ الإرشادات التكميلية الخاصة بالرحلات الميدانية لاستعداد المدراس وسلامة الطلاب.

خدمة الطعام

جميع البرامج مطالبة بما يلي:

- إذا كان مرخصاً على أنه معسكر تنظيمي من قبل هيئة الصحة بولاية أوريغون أو هيئة الصحة العامة المحلية (LPHA) بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون، امتثل لمتطلبات خدمة الطعام الواردة في القواعد الإدارية لولاية أوريغون 0095-030-333.
- يجب ألا تقوم المخيمات غير المرخصة بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون بإعداد الطعام ولكن يمكنها طلب الطعام من مطعم.
- ضمان غسل الشباب والعاملين أيديهم بالماء والصابون قبل تناول الطعام. في ظروف محدودة (على سبيل المثال، المخيمات في المناطق النائية) حيث لا يمكن استخدام الماء والصابون بسبب نقص المياه الجارية، يعد استخدام معقم اليدين الكحولي (بنسبة 60 إلى 95% كحول) مقبولاً.
- الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام من التباعد الجسدي أثناء الوجبات عند إزالة أغطية الوجه للأكل.
- فصل المجموعات أثناء الوجبات إلى أقصى حد ممكن، باستخدام مناطق جلوس مخصصة وحاجز (حواجز) طبيعية أو اصطناعية بين المجموعات.
- شجّع الشباب على إحضار طعامهم الخاص إذا أمكن. يجب توجيه الشباب بعدم مشاركة الطعام مع الشباب الآخرين في المعسكر.
- الامتثال لإرشادات استعداد المدراس وسلامة الطلاب، القسم 2ح.
- الامتثال لإرشادات القطاع الخاص بعمليات الخدمة الذاتية.

المتطلبات الإضافية

- يُمنع التراجع عن المشاركة في برامج الشباب. كما إن رعاية أطفال العملاء أو الزبائن التي تقدّمها النوادي الرياضية أو المحلات التجارية أو غيرها من المؤسسات المماثلة ممنوعة. يجب على البرامج التي تقام في أماكن عامة (مثل الحدائق) أن تتبع الإرشادات العامة على النحو الوارد أعلاه، وأية إرشادات أخرى تتعلق بموقع البرنامج. فعلى سبيل المثال، يجب أن تتبع البرامج في الحدائق العامة إرشادات استخدام الحدائق العامة وكذلك إرشادات برامج الشباب.
- إذا كانت البرامج تستخدم مسابح أو مسطحات مائية داخلية أو خارجية، فيجب عليها أيضًا اتباع الإرشادات المتعلقة بمنشآت الترفيه واللياقة البدنية الداخلية أو الخارجية.
- يجب أن يحافظ الشباب والعاملون الذين يمارسون السباحة وركوب القوارب في الهواء الطلق، بما في ذلك البحيرات والمسطحات المائية على مسافة ستة (6) أقدام من الآخرين وأن يتقيدوا بجميع توصيات غسل اليدين والنظافة الشخصية. يجب التعامل مع مرافق تغيير ملابس السباحة وفقاً لإرشادات أقرب نوع من المرافق (مثل غرف تبديل الملابس وما إلى ذلك).

- يجب على البرامج تدريب العاملين على جميع متطلبات هذا الإرشاد قبل بدء البرنامج رسميًا. وإذا كان يتم تدريب العاملين حضورياً، فيجب الالتزام بتدابير التباعد الجسدي. يجب أن يشمل ذلك التدريب حقائق كوفيد-19 والتنظيف والتطهير والتعقيم والسلامة.
- وفقاً لـ ORS 419B.005، يعتبر "موظف في مؤسسة عامة أو خاصة يقدم خدمات أو أنشطة متعلقة بالأطفال" مراسلاً إلزامياً. خلال أزمة جائحة كوفيد-19، انخفض معدل الإبلاغ عن إساءة معاملة الأطفال بأكثر من 60%. يجب أن تتضمن البرامج تدريباً للتعرف على إساءة معاملة الأطفال المشتبه بها وإهمالهم والإبلاغ عنه. يمكن للعاملين الإبلاغ عن أية إساءة معاملة الأطفال المشتبه بها عن طريق الاتصال على الرقم 1-855-503-SAFE (7233)). يمكن العثور على موارد إضافية من خلال [إدارة التعلم المبكر](#) و [إدارة التعليم بولاية أوريغون](#).
- تزيد طبيعة التجمعات الجماعية من المخاطر بالنسبة للأفراد الذين يعانون من أوضاع صحية معينة. وتعد هذه المجموعات معرضة بشكل كبير لخطر النتائج السيئة مع كوفيد-19. يُنصح بشدة الشباب والعاملون في المجموعات الأكثر عرضة للخطر بعدم حضور البرامج. راجع معلومات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بشأن الأشخاص المعرضين لخطر متزايد للإصابة بأمراض خطيرة.

المخيمات الليلية

متطلبات إضافية للبرامج التي تقوم بتشغيل معسكرات ليلية

يجب على مشغلي المخيمات الليلية القيام بما يلي:

- قصر استخدام الكبائن والخيام على مجموعة واحدة لا تزيد عن 30 شخصاً.
 - التأكد من وجود مسافة لا تقل عن 30 بوصة بين الأسرة وأن المخيمون ينامون بوضعية الرأس نحو القدمين (يحتوي السرير العلوي على رأس الشخص في أحد طرفيه، والسرير السفلي يحتوي على رأس الشخص في الطرف الآخر؛ والأسرة العلوية المجاورة والأسرة السفلية بالمثل مرتبة بحيث يكون رأس الشخص في سرير واحد في الطرف الآخر كرأس الشخص في السرير التالي). وهذا ينطبق على الكبائن والخيام وترتيبات النوم الأخرى حيث يكون المخيمون على مقربة من بعضهم البعض.¹
 - قد يتم تأجير أجزاء من المرافق التي تستضيف المخيمات الليلية لمجموعات خارجية أثناء جلسات المخيم إذا لم يكن هناك اختلاط بين المستأجرين والمخيمين. قد يتم تشغيل برنامجين أو أكثر في وقت واحد في المخيم إذا لم تتفاعل المجموعات وتم استيفاء إرشادات التباعد الجسدي.
 - تأكد من أن أنظمة السباكة الصالحة للشرب ومعالجة المياه مُجهزة بشكل مناسب قبل المخيم وفقاً لإرشادات [مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها](#) و [هيئة الصحة بولاية أوريغون](#) و [هيئة الصحة العامة المحلية](#) لتقليل مخاطر الأمراض المرتبطة بمسببات الأمراض المنقولة بالمياه. إذا كان المخيم يخدمه نظام مياه عام موسمي، فاتبع [إرشادات هيئة الصحة بولاية أوريغون](#) لبدء تشغيل أنظمة المياه الموسمية.
 - إذا كان مرخصاً من قبل هيئة الصحة بولاية أوريغون أو هيئة الصحة العامة المحلية بموجب الفصل 446 من النظام الأساسي المنقح لولاية أوريغون، امتثل لمتطلبات المخيمات التنظيمية الواردة في [القواعد الإدارية لولاية أوريغون 333-030](#).
 - في حالة استخدام الخيام، قلل من عدد المخيمين في كل خيمة وقم بزيادة التهوية من خلال الفتحات أو الستائر. وقم بتكوين مخططات النوم لتوفير ستة (6) أقدام أو أكثر بين رؤوس المخيمين. يجب أن يكون المخيمون من نفس المجموعة. ولا ينبغي استخدام الخيام بالداخل.
- يجب على مشغلي المخيمات الليلية، ولكن ليس مطلوب منهم، القيام بما يلي:**
- منع المخيمين والموظفين من المغادرة والعودة إلى المخيم إلى أقصى حد ممكن.

¹ تستند هذه الإرشادات إلى الظروف المحددة والفريدة للمخيمات الليلية السياحية والشبابية القصيرة ولا تنطبق بالضرورة في سياقات أخرى.

- النظر في بقاء المخيميين والموظفين ممن لديهم اتصال مباشر بالمقيم في المخيم (على سبيل المثال، مستشاري السرير، وقادة النشاط والبرنامج) في الموقع طوال مدة جلسة المخيم مع استثناءات لحضور الزيارات الطبية الخارجية أو غيرها من الزيارات الأساسية.
- تذكير أولئك الذين يغادرون المخيم باتباع جميع إرشادات التخفيف من كوفيد-19 المحلية والخاصة بالولاية لتقليل مخاطر التعرض للفيروس.

موارد إضافية:

- [اللافتات والعلامات الممكن وضعها](#)
- [إرشادات ارتداء الأقنعة وواقبات الوجه وأغطية الوجه على مستوى الولاية](#)
- [إرشادات مؤقتة للأفراد الذين تلقوا اللقاح بالكامل](#)
- [الإرشادات العامة لأصحاب العمل والمؤسسات](#)
- [إرشادات استعداد المدارس وسلامة الطلاب الصادرة عن إدارة التعليم بولاية أوريغون للمدارس](#)
- [إرشادات رعاية الطفل والتعليم المبكر الصادرة عن إدارة التعليم المبكر](#)
- [اتحاد ممرضات المعسكر - قالب التعامل مع الأمراض المنقولة](#)
- [الدليل الميداني لجمعية التخييم الأمريكية لتنفيذ إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها](#)
- [إرشادات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها: تنظيف وتطهير المنشأة](#)

إمكانية الوصول إلى المستند: بإمكان هيئة الصحة بولاية أوريغون أن توفر معلومات بصيغ بديلة كالترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الناطقين بلغة أخرى غير الإنجليزية. اتصل بمركز المعلومات الصحية على الرقم 1-971-673-2411 أو الهاتف النصي TTY 711 أو عبر البريد الإلكتروني [.COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)